

Mary Lawlor *Appellant*

v.

M. J. Oppenheim, C.A., Attorney in fact in Canada for Lloyd's Non-Marine Underwriters *Respondent*

and

Craig Royal *Respondent*

INDEXED AS: LAWLOR v. ROYAL

File No.: 26212.

1998: November 13.

Present: L'Heureux-Dubé, Gonthier, McLachlin, Iacobucci and Bastarache JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR NEWFOUNDLAND

Insurance — Automobile insurance — Validity of insurance policy — Whether policy transferred or cancelled.

APPEAL from a judgment of the Newfoundland Court of Appeal (1997), 153 Nfld. & P.E.I.R. 36, 475 A.P.R. 36, [1997] I.L.R. ¶1-3487, [1997] N.J. No. 189 (QL), reversing a judgment of Wells J. (1996), 145 Nfld. & P.E.I.R. 1, 453 A.P.R. 1, [1997] I.L.R. ¶1-3403, [1996] N.J. No. 236 (QL), holding that an automobile insurance policy was valid. Appeal allowed.

Neil Finkelstein, Matthew P. Gottlieb and Glen L. C. Noel, for the appellant.

Philip J. Buckingham and Dennis N. Clarke, for the respondent Oppenheim.

The judgment of the Court was delivered orally by

¹ IACOBUCCI J. — We are all of the view to allow this appeal substantially for the reasons of the trial judge, Wells J., and for the reasons of the dissenting judge in the Newfoundland Court of Appeal, Mahoney J.A. The Lloyd's insurance policy was

Mary Lawlor *Appelante*

c.

M. J. Oppenheim, c.a., fondé de pouvoir au Canada pour Lloyd's Non-Marine Underwriters *Intimé*

et

Craig Royal *Intimé*

RÉPERTORIÉ: LAWLOR c. ROYAL

N° du greffe: 26212.

1998: 13 novembre.

Présents: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier, McLachlin, Iacobucci et Bastarache.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE TERRE-NEUVE

Assurance — Assurance automobile — Validité d'une police d'assurance — La police a-t-elle été cédée ou annulée?

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de Terre-Neuve (1997), 153 Nfld. & P.E.I.R. 36, 475 A.P.R. 36, [1997] I.L.R. ¶1-3487, [1997] N.J. No. 189 (QL), qui a infirmé un jugement du juge Wells (1996), 145 Nfld. & P.E.I.R. 1, 453 A.P.R. 1, [1997] I.L.R. ¶1-3403, [1996] N.J. No. 236 (QL), qui avait conclu à la validité d'une police d'assurance automobile. Pourvoi accueilli.

Neil Finkelstein, Matthew P. Gottlieb et Glen L. C. Noel, pour l'appelante.

Philip J. Buckingham et Dennis N. Clarke, pour l'intimé Oppenheim.

Version française du jugement de la Cour rendu oralement par

LE JUGE IACOBUCCI — Nous sommes tous d'avis qu'il y a lieu d'accueillir le présent pourvoi essentiellement pour les raisons exposées par le juge Wells de première instance, et pour celles du juge Mahoney, dissident en Cour d'appel de

valid and binding in law and was not transferred or cancelled. Furthermore, there was no novation to release Lloyd's from the obligations under its policy issued to Royal.

Accordingly, the appeal is allowed with costs here and in the Court of Appeal, the judgment of the Court of Appeal is set aside, and the decision of the trial judge is restored.

Judgment accordingly.

Solicitors for the appellant: Davies, Ward & Beck, Toronto; Patterson, Palmer, Hunt, Murphy, St. John's.

Solicitors for the respondent Oppenheim: McInnes Cooper & Robertson, St. John's.

Terre-Neuve. La police d'assurance Lloyd's était valide et était exécutoire en droit et elle n'a été ni cédée ni annulée. En outre, il n'y a eu aucune novation ayant pour effet de libérer Lloyd's des obligations qui lui incombaient en vertu de la police qu'elle avait établie pour Royal.

En conséquence, le pourvoi est accueilli avec dépens dans notre Cour et en Cour d'appel, l'arrêt de la Cour d'appel est annulé et la décision du juge de première instance est rétablie.

Jugement en conséquence.

Procureurs de l'appelante: Davies, Ward & Beck, Toronto; Patterson, Palmer, Hunt, Murphy, St. John's.

Procureurs de l'intimé Oppenheim: McInnes Cooper & Robertson, St. John's.